

William Auld (82)

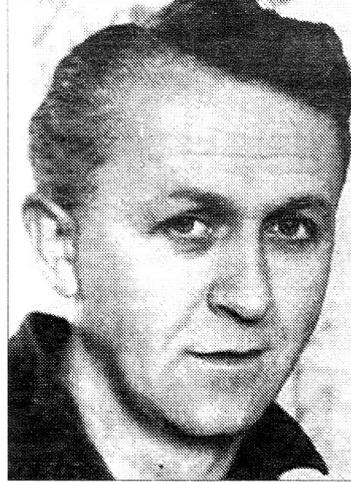
Escritor en esperanto y candidato al Nobel

William Auld, escritor en esperanto, falleció el lunes pasado en su domicilio en Escocia. Considerado el más importante de los poetas contemporáneos en este idioma internacional, fue candidato al Premio Nobel en 1999. Su primer libro fue editado en La Laguna (Tenerife), según recordó en un comunicado la Fundación Esperanto.

Auld, escocés, había nacido el 6 de noviembre de 1924 y era profesor de Literatura. Aprendió el idioma esperanto en 1937, y empezó a escribir literatura una década después.

En 1952 apareció el libro «Kvaropo» (Cuarteto), con poemas suyos y de otros tres poetas que dieron nacimiento a lo que se llamó la «Escuela Escocesa», que agrupó a algunos de los mejores poetas de los años inmediatamente posteriores a la II Guerra Mundial, tomando así el relevo de la justamente famosa «Escuela Húngara», del periodo de entreguerras.

El libro supuso el nacimiento de la editorial Stafeto, fundada por el profesor canario Juan Régulo Pérez, la más prestigiosa de la literatura en esperanto durante los años 50 y 60 del pasado siglo.



Entre los libros originales de Auld destaca especialmente «La infanaraso» (La raza infantil), largo ciclo poético, que ha sido traducido y editado también en inglés, holandés, portugués y húngaro.

Destaca también su labor traductora de textos en inglés al esperanto. Entre otras se encuentran dramas de Shakespeare, Oscar Wilde, Jack London, Arthur Conan Doyle, y la traducción completa de «El señor de los anillos», de Tolkien.